

*perixx*

# PERIMICE-515

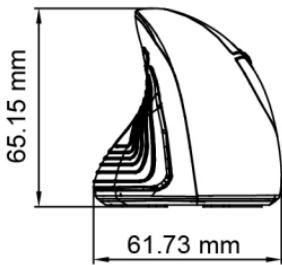
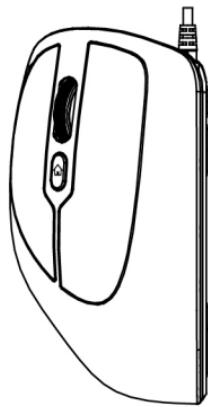
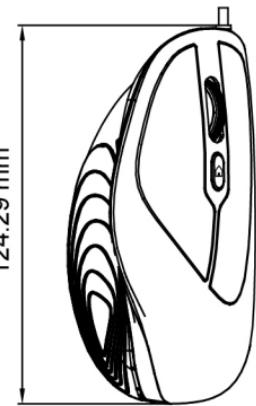
---

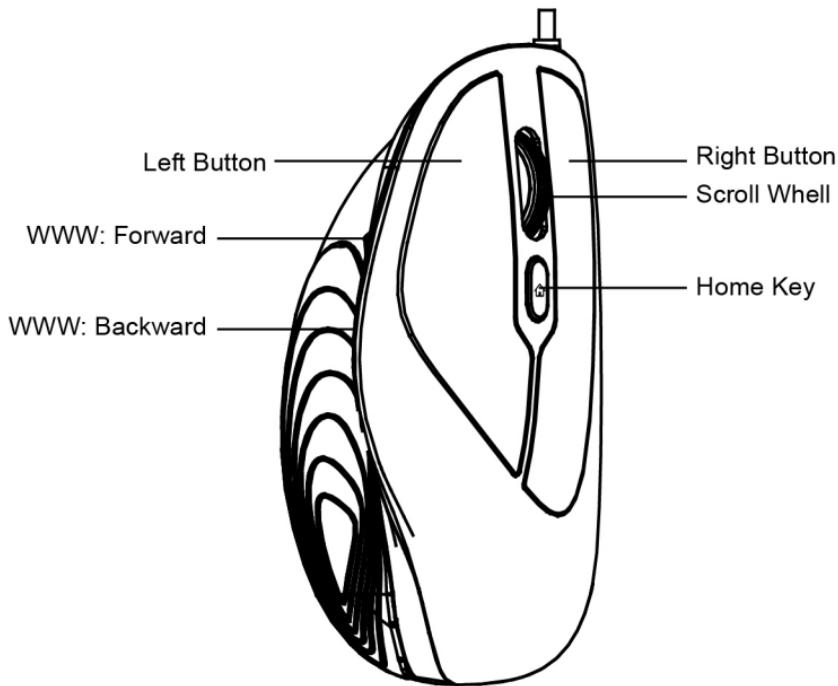
## User's Guide



V  
VALUE  
CREATOR

*perixx*





Thank you for purchasing this product from Perixx. This product has been designed to offer quick installation and operation. With Plug & Play feature, this device does not need a specific driver under Windows 2000, ME, XP, Vista.

### Wireless Mouse

- 1.Turn on the computer; next insert the USB connector into the computers USB port.
- 2.In most situations, Windows will automatically detect the product and assign an appropriate driver.
- 3.The device should work immediately. If not, please reset the connection.
- 4.Please press the "Connect" button on the receiver, and then press the "Connect" button on the bottom of the mouse
- 5.When the connection is established, you will see the blinking of the red LED light coming from the receiver.
- 6.If the device fails to move, please repeat from step 4

### Wired Keyboard or Mouse

Your new device may have a double connector allowing it to work with a PS/2 or USB port. It is advisable when connecting the product to a PS/2 port that the computer is turned off. The pins on the PS/2 connector can be easily damaged so ensure not to force into the computers port. The PS/2 plug and socket must align correctly before putting pressure on the PS/2 plug. The device uses standard Windows setting so it should immediately work after the restart.

### Questions and Answers

Q. After I install the wireless device, why it is not working?

A: This is due to the missing of wireless connection. The device is not connecting with the PC, and please setup the connection between the device and the receiver again. Please follow the step from "Wireless USB Installation"

Q. The wireless mouse works in the first few days, but it doesn't work properly now or stops working. Why?

A: When the battery power is low, the mouse may not work properly. Please immediately change a new battery, and it should work again.

Q. The mouse pointer 'jitters'?

A: This is normally due to the surface on which the mouse is being used. To get the best performance from your mouse we recommend that you use a high quality mouse mat; however, in most cases the mouse will operate perfectly on most surfaces except glass or highly reflective surfaces. If in doubt try the mouse on another surface.

Vielen Dank das Sie sich für ein Produkt von Perixx entschieden haben. Dieses Produkt ist benutzerfreundlich und lässt sich sehr leicht installieren. Ausgestattet mit der Plug & Play Funktion, braucht dieses Produkt kein Treiber bei Windows 2000, ME, XP oder Vista.

### Kabellose Maus

- 1.Schalten Sie den PC ein, schließen Sie den USB Anschluss am USB Port des PCs an.
- 2.In den meisten Fällen, wird Windows das neue Gerät automatisch erkennen und den richtigen USB Treiber verwenden.
- 3.Das Gerät sollte sofort funktionieren. Falls nicht, bitte wiederholen Sie den Verbindungsorgang.
- 4.Bitte drücken Sie den "Connect" Button am Empfänger, und dann den "Connect" Button, der sich unter der Maus befindet (innerhalb von 8 Sekunden).
- 5.Wenn die Verbindung besteht werden Sie eine rot blinkende leucht am Empfänger sehen.
- 6.Das Gerät sollte unmittelbar nach dem Verbindungs-Setup funktionieren. Sollte es aber nicht funktionieren wiederholen Sie die Schritte 3-4 noch mal.

### Kabel Tastatur & Maus

Ihr Produkt kann möglicherweise einen doppelten Anschluss haben, so dass es am PS/2 oder USB-Anschluss benutzt werden kann. Sollten Sie die PS/2 Variante nutzen wollen seien Sie sicher das Sie den PC ausgeschaltet haben bevor Sie das Gerät anschließen. Bitte nutzen Sie keine Gewalt um den Stecker an zu schließen. Der PS/2 Anschluss, wie der PS/2 Stecker sollten beide ordnungsgemäß angeschlossen werden. Da das Gerät die Standard Windows Einstellungen benutzt sollte es nach einem Neustart des PCs funktionieren.

### Häufig Gestellte Fragen (FAQ)

- F. Nach der Installation der kabellosen Maus, funktioniert sie nicht. Was kann ich tun?
- A. Die Maus hat sehr wahrscheinlich keine Verbindung zum Empfänger. Bitte wiederholen Sie die Schritte nochmals wie oben, unter „Kabellose USB Maus“ beschrieben.
- F. Die kabellose Maus funktioniert einige Tage, dann auf ein Mal nicht mehr. Wieso?
- A. Prüfen Sie die Batterien in der Maus. Sollten diese leer sein, wird Ihre Maus nicht mehr richtig funktionieren. Bitte tauschen Sie diese durch neuwertige Batterien aus. Nun sollte die Maus wieder ordnungsgemäß funktionieren.
- F. Der Mauszeiger zittert ab und zu?
- A. Normalerweise liegt es an der Oberfläche wo die Maus benutzt wird. Wenn Sie eine optimale Handhabung erzielen wollen benutzen Sie ein Mauspad. Die Maus sollte eigentlich auf den gängigsten Oberflächen funktionieren, es sei denn die Oberfläche reflektiert stark, oder es ist Glas.  
Probieren Sie die Maus an unterschiedlichen Oberflächen aus.

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Perixx. Sa conception facilite l'installation rapide et le fonctionnement aisés. Grâce à sa caractéristique Plug & Play, cet appareil ne nécessite aucun pilote spécifique sous Windows 2000, ME, XP, Vista.

### Souris sans fil

1. Mettez l'ordinateur en marche, insérez ensuite le connecteur USB dans une prise USB de l'ordinateur.
2. Dans la plupart des cas, Windows détectera automatiquement le produit et lui associera le pilote approprié.
3. L'appareil doit fonctionner immédiatement. Si ce n'est pas le cas, réinitialisez la connexion.
4. Appuyez sur le bouton "Connexion" du récepteur, puis sur le bouton "Connexion" situé sous la souris.
5. Lorsque la connexion est établie, le voyant lumineux DEL rouge du récepteur clignote.
6. En cas d'échec du mouvement, veuillez recommencer à partir de l'étape 4.

### Clavier ou souris

Votre nouvel équipement peut disposer d'un double connecteur lui permettant de fonctionner avec un port PS/2 ou USB. Lors de la connexion à un port PS/2, il est recommandé d'éteindre l'ordinateur. Les broches du connecteur PS/2 sont fragiles, il ne faut pas forcer la connexion sur le port de l'ordinateur. Avant d'exercer la pression sur la fiche PS/2, il faut aligner correctement cette fiche PS/2 et la prise. L'appareil utilise la configuration Windows standard, il doit donc être immédiatement opérationnel après le redémarrage.

### Questions / Réponses

Q. J'ai installé le produit sans fil, pourquoi ne fonctionne-t-il pas ?

R : Cela est dû à l'absence de connexion sans fil. L'appareil n'est pas connecté au PC, veuillez réinitialiser la connexion entre le dispositif sans fil et le récepteur. Suivez les indications d'installation sans fil USB.

Q. La souris sans fil a fonctionné pendant quelques jours, mais elle ne fonctionne plus correctement ou elle s'est arrêtée. Pourquoi ?

R : Quand la pile est faible, la souris ne peut pas fonctionner correctement. Pour qu'elle fonctionne à nouveau, il suffit de mettre une nouvelle pile.

Q. Le curseur de la souris 'sauté' ?

R : En général cela vient de la surface sur laquelle est utilisée la souris. Pour obtenir une performance optimale, nous vous recommandons d'utiliser un tapis de souris de bonne qualité ; cependant, la souris fonctionne parfaitement sur la plupart des surfaces, sauf le verre ou les surfaces très réfléchissantes. En cas de doute, essayez d'utiliser la souris sur une autre surface.

Grazie per avere acquistato questo prodotto Perixx. Il prodotto è stato progettato per consentire rapidità di installazione ed uso. La funzione Plug & Play di questa periferica non necessita di un driver specifico con Windows 2000, ME, XP, Vista.

### **Mouse Wireless**

1. Accendere il computer; quindi inserire il connettore USB nella porta USB del computer.
2. Nella maggior parte dei casi, Windows rileva automaticamente il prodotto ed assegna un driver idoneo.
3. La periferica dovrebbe funzionare immediatamente. In caso contrario, reimpostare la connessione.
4. Premere il pulsante "Connetti" sul ricevitore e quindi il pulsante "Connetti" alla base del mouse.
5. Quando la connessione è stata stabilita, la spia LED rossa del ricevitore lampeggia.
6. Se la periferica non si muove, ripetere a partire dal punto 4.

### **Tastiera o mouse con filo**

La nuova periferica può disporre di un doppio connettore che consente di lavorare con una porta PS/2 o USB. È consigliabile che il computer sia spento quando si collega il prodotto ad una porta PS/2. Gli spinotti del connettore PS/2 si possono danneggiare facilmente; pertanto non forzarle l'inserimento nella porta del computer. La spina e la presa PS/2 devono essere correttamente allineate prima di esercitare pressione sulla spina PS/2. La periferica usa impostazioni Windows standard e pertanto dovrebbe funzionare subito dopo il riavvio.

### **Domande e risposte**

D. Dopo avere installato la periferica wireless, perché non funziona?

R: Dipende dalla mancanza di connessione wireless. La periferica non si collega al PC; impostare nuovamente la connessione tra la periferica e il ricevitore. Seguire i passaggi del paragrafo "Installazione USB Wireless"

D. Il mouse wireless ha funzionato i primi giorni, ma ora non funziona bene o non funziona più. Perché?

R: Quando l'alimentazione della batteria è bassa, è possibile che il mouse non funzioni correttamente. Sostituire immediatamente con una batteria nuova e dovrebbe funzionare di nuovo.

D. Il puntatore del mouse "balla"?

R: Solitamente ciò è causato dalla superficie sulla quale viene usato il mouse. Per ottenere le migliori prestazioni del mouse, si consiglia di utilizzare un tappetino apposito di alta qualità; tuttavia, di solito il mouse funziona perfettamente sulla maggior parte delle superfici, eccetto il vetro e le superfici altamente riflettenti. Nel dubbio, provare il mouse su una superficie diversa.

Gracias por adquirir este producto de Perixx. Este producto ha sido diseñado para permitirle una rápida instalación y funcionamiento. Con función Plug & Play, este dispositivo no precisa de controladores específicos con Windows 2000, ME, XP o Vista.

### Ratón inalámbrico

1. Encienda el equipo; a continuación, inserte el conector USB en el puerto USB del equipo.
2. En la mayoría de los casos, Windows detectará automáticamente el producto y le asignará un controlador apropiado.
3. El dispositivo debería funcionar inmediatamente. De no ser así, restablezca la conexión.
4. Pulse el botón "Connect" (Conectar) del receptor y, a continuación, el botón "Connect" (Conectar) en la parte inferior del ratón.
5. Una vez establecida la conexión, verá que parpadea el LED rojo del receptor.
6. Si el dispositivo no responde, repita el procedimiento desde el paso 4.

### Teclado o ratón con cable

Su nuevo dispositivo puede contar con un conector doble, lo que le permitirá conectarse a un puerto PS/2 o USB. Es recomendable que el equipo esté apagado al conectar el producto a un puerto PS/2. Las clavijas del conector PS/2 pueden sufrir daños con facilidad, por lo que deberá evitar forzar el conector al enchufarlo en el puerto del equipo. El conector PS/2 debe alinearse correctamente con la hembrilla antes de que se ejerza presión en él. El dispositivo utiliza la configuración predeterminada de Windows, por lo que debería funcionar automáticamente tras reiniciar el sistema.

### Preguntas y respuestas

P: Tras instalar el dispositivo inalámbrico, ¿por qué no funciona?

R: Debido a la falta de conexión inalámbrica. El dispositivo no está conectado al PC; además, no olvide volver a configurar la conexión entre el dispositivo y el receptor. Siga el procedimiento a partir del paso "Ratón USB inalámbrico".

P: El ratón inalámbrico funciona los primeros días, pero después no funciona correctamente o deja de funcionar.  
¿Por qué?

R: Cuando la batería esté baja, es posible que el ratón no funcione correctamente. Sustituya la batería inmediatamente y el ratón volverá a funcionar.

P: El puntero del ratón "tiembla".

R: Normalmente, esto se debe a la superficie sobre la que se utiliza el ratón. Para que el ratón funcione a la perfección, recomendamos utilizar una alfombrilla de calidad; no obstante, en la mayoría de los casos, el ratón funcionará sin problemas en la mayoría de las superficies salvo las de cristal o superficies muy reflectantes. En caso de duda, pruebe el ratón sobre otra superficie.

Obrigado por adquirir um produto Perixx. Este produto foi desenhado para oferecer rápida instalação e utilização. Com a função Plug & Play, este dispositivo não necessita de um controlador específico para Windows 2000, ME, XP e Vista.

### Rato sem fios

1. Ligue o computador e insira a ficha numa porta USB disponível.
2. Na maioria dos casos, o Windows detectará automaticamente o produto e atribuirá um controlador USB.
3. O dispositivo deve trabalhar imediatamente. Se não, restaurar por favor a conexão.
4. Pressione o botão "Connect" no receptor e depois pressione o botão "Connect" na parte inferior do rato durante 8 segundos.
5. Quando for estabelecida a conexão, verá o LED vermelho do receptor a piscar.
6. O dispositivo deverá funcionar imediatamente após a configuração da conexão. Se o dispositivo não se mover, repita os passos 3 e 4 do processo de conexão.

### Teclado e Rato

O seu dispositivo poderá ter um duplo conector permitindo ligar a uma porta PS/2 ou a uma porta USB. É aconselhado desligar o computador quando o produto for ligado a uma porta PS/2. Os pinos do conector PS/2 podem ser facilmente danificados, como tal não force a ligação na porta do computador. A ficha e a tomada PS/2 devem ser correctamente alinhadas antes de ser exercida qualquer pressão na ligação da ficha PS/2. O dispositivo utiliza as configurações padrão do Windows e deverá funcionar após reiniciar o computador.

### Perguntas e Respostas

- P. Depois que eu instalo o rato sem fios, por que ele não está trabalhando?
- R. Isto é devido aos desaparecidos da conexão wireless. O dispositivo não é conectar com o PC, e setup por favor outra vez a conexão entre o dispositivo e o receptor. Seguir por favor a etapa "Rato USB Sem fios"
- P. O rato sem fios trabalha no primeiro poucos dias, mas não trabalha corretamente agora nem não para de trabalhar. Por que?
- R. Quando o poder de bateria é baixo, o rato não pode trabalhar corretamente. Por favor mudar imediatamente uma bateria nova, e deve trabalhar outra vez.
- P. O rato treme?
- R. Poderá ser provocado pela superfície onde funciona com o rato. Para obter a melhor performance recomendamos um tapete de rato de alta-qualidade, no entanto o rato funcionará perfeitamente na maioria das superfícies excepto vidro e superfícies altamente reflectoras. Se tiver dúvidas tente usar o rato noutro tipo de superfície.

Proficiat met uw aankoop van een Perixx-product. Dit product vraagt weinig tijd om te installeren, zodat u snel aan de slag kunt. Dankzij het Plug&Play-systeem kan het apparaat zonder extra driver werken onder Windows 2000, ME, XP en Vista.

### Draadloze muis

- 1.Zet de computer aan, en steek vervolgens de USB-kabel in de USB-poort.
- 2.Windows zal het product automatisch detecteren en de geschikte driver toewijzen.
- 3.Het apparaat zou dan onmiddellijk moeten werken. Reset de verbinding indien dit niet het geval is.
- 4.Druk op de knop "connect" van de ontvanger, en vervolgens op de knop "connect" van de muis.
- 5.Wanneer de verbinding actief is, zal de rode led op de ontvanger beginnen te knipperen.
- 6.Herhaal vanaf stap 4 indien dit niet het geval is.

### Toestellen met kabel

Uw nieuw toestel kan over een dubbel verbindingsstuk beschikken, zodat het kan werken op een PS/2 of USB-poort. Het is aangewezen om de computer uit te zetten voordat u het product met een PS/2-poort verbindt. De contactpennen op het PS/2-verbindingsstuk kunnen gemakkelijk beschadigd raken, zorg er dus voor dat u ze voorzichtig in de computerpoort duwt. De PS/2-stekker en contactdoos moeten recht in elkaar worden geduwd. Het apparaat is standaard op Windows ingesteld, en zou dus onmiddellijk na het herstarten moeten.

### Vragen en antwoorden

V: Mijn muis werkt niet nadat ik ze heb geïnstalleerd. Hoe komt dit?

A: Dit komt omdat er geen draadloze verbinding tot stand werd gebracht. Het apparaat heeft geen verbinding met de pc, stel de verbinding tussen het apparaat en de ontvanger in. Volg de stappen vanaf "Draadloze muis".

V: De draadloze muis werkte probleemloos gedurende de eerste dagen, waar werkt nu bijna niet meer of helemaal niet. Hoe komt dat?

A: De muis werkt bijna niet meer of helemaal niet als de batterij bijna leeg is. Vervang de batterij, de muis zou nu weer probleemloos moeten werken.

V: De cursor "trilt"?

A: Dit is normal afhankelijk van het oppervlak waarop de muis wordt gebruikt. Voor de beste prestaties van uw muis raden we u aan een goede muismat aan te schaffen. In de meeste gevallen zal de muis echter probleemloos op de meeste oppervlakken functioneren, behalve op glas of op sterk reflecterende oppervlakken. Probeer de muis bij twijfel op een ander oppervlak uit.

感謝您購買Perixx的產品。本產品的設計讓使用者能快速完成安裝及操作。支援即插即用的功能，所以在Windows 2000, ME, XP, Vista的作業系統中，本產品不需任何額外的驅動程式。

### 無線滑鼠

1. 打開電腦的電源；然後將USB接收器插入電腦上的USB埠。
2. 在大部份的情況下，系統會自動偵測到新硬體並完成驅動程式的安裝。
3. 安裝完成後，產品就可以立即使用。如果不能使用，請重新設定無線連結。
4. 請按下在接收器上的“Connect”按鈕，同時也按下滑鼠底部的“Connect”按鈕。
5. 當無線連結建立完成，您就可以看到接收器上的紅色LED開始閃爍。
6. 如果產品仍然無法使用，請再重複步驟4。

### 有線鍵盤或有線滑鼠

本產品可能有提供轉接頭，讓使用者可以選擇使用PS/2 或USB介面。請在電腦關機的狀態下，將PS/2接頭插入電腦的PS/2插座。由於PS/2接頭的針腳很容易損傷，所以請不要把PS/2接頭硬擠入電腦的PS/2插座。在您插入PS/2的接頭前，請仔細確認PS/2接頭和插座已調整至適當的位置。本產品使用標準的Windows設定，所以在您重新開機後就可以正常使用。

### 問與答

問：在無線產品安裝完成後，為什麼產品還是不能運作？

答：可能是因為無線連結沒有成功。請確認USB接收器正確插在電腦的USB埠上。或者重新插拔一次USB接收器，然後重新設定無線連結。請參考從步驟2開始的流程，然後再執行一次。

問：無線滑鼠工作一段時間後，突然無法正常運作？

答：當電池電力快要耗盡的時候，滑鼠就會無法正常運作。請立即更換新電池，滑鼠就可以回復正常運作。

問：滑鼠的定位不準確？

答：這可能是因為滑鼠所在的表面太過光滑所引起。如果要讓滑鼠回復正常，我們會建議您搭配滑鼠墊一起使用。不過正常情況下，滑鼠都可以順暢的運作，除非是使用在玻璃或者會高度反射的表面上。如果有疑慮，您可以在其它材質的表面上試試看滑鼠能否順利運作。



## 简体中文 (SC)

感谢您选购佩锐品牌产品，本产品的设计使其安装简单，使用方便。在Windows XP, Vista, 7, 8系统下无需任何驱动程式，即插即用。

### 无线鼠标

1. 从装置内卸下电池（仅用于重设置）
2. 插入电池并打开开关
3. 插入USB接收器
4. 几秒钟内鼠标即能正常工作，若未完成工作功能则重复步骤1.

### 有线键盘或有线鼠标

本产品可能有提供转接头，让使用者可以选择使用PS / 2或USB介面。请在电脑关机的状态下，将PS / 2接头插入电脑的PS / 2插座。由于PS / 2接头的针脚很容易损伤，所以请不要把PS / 2接头硬挤入电脑的PS / 2插座。在您插入PS / 2的接头前，请仔细确认PS / 2接头和插座已调整至当的位置。本产品使用标准的Windows的设定，所以在您重新开机后就可以正常使用。

问：为什么装上无线产品后，还是不能工作？

答：可能是无线连接未成功。请参照上面“无线鼠标”的安装流程重新进行产品与接收器的连接

问：无线鼠标在工作一段时间后，突然无法运行是什么原因？

答：当电池电力快耗尽时，会影响鼠标的使用。请立即更换新电池，鼠标就会恢复正常工作。

问：为什么鼠标的光标会漂浮不定？

答：通常是因为鼠标移动表面导致的。为了完美的使用您的鼠标我们建议您配用高品质的鼠标垫。不过，大多数情况下鼠标都能正常使用，除了在玻璃或者高反射性表面。如有疑问，请尝试在另外一种表面使用。

弊社(Perixx)の製品を購入して頂きましてありがとうございます。本製品は簡単にインストール及び操作できるように設計されています。プラグ & プレイ機能のデバイスはWindows 2000, ME, XP, Vistaの環境に対応するため、ドライバをインストールすることは必要がありません。

### ワイヤレスマウス

1. パソコンを起動し、次にUSBコネクタをパソコンのUSBポートに挿します。
2. Windowsは自動的に最適なドライバを検索し、インストールします。
3. ドライバは自動的に認識する。認識できない場合、手順1、2をやり直してください。
4. レシーバの“Connect”ボタンを押し、次にマウス本体の“Connect”を押します。
5. 正常に動作できた場合、レシーバの赤LEDライトが点灯します。
6. 正常に動作しない場合、手順4からやり直してください。

### ワイヤデバイス

新しい装置をセッティングする際にPS/2若しくはUSBコネクタで接続することができます。パソコン起動のままにPS/2ポートに接続するとコネクタの中のピンにダメージを与える恐れがありますので、先にパソコンの電源を切り、PS/2プラグとソケットをお勧めします。通常のWINDOWS環境の中に接続した上、パソコンを再起動すれば、装置は通常に稼動できます。

### 質問＆回答(Q & A)

- Q. ワイヤレスマウスをインストールしましたが、なぜ正常に動作しませんか？  
A: 原因はワイヤレス接続失敗です。デバイスがパソコンと接続していません。もう一度デバイスをレシーバとの接続をセッティングしてください。“ワイヤレスマウス”的手順に従い、セッティングしてください。
- Q. 最初の2、3日でワイヤレスマウスが正常に動作しましたが、なぜ今反応がありません?  
A: 電池の電圧が低くなると、マウスは殆ど動きません。直ちに新しい電池に交換すれば、マウスはまた動くようになります。
- Q. マウスピンターの'ジッタ'について  
A: マウスが使用される際にマウスとの接触面に一般的に発生することですが、マウスの最高性能を出すためには、ガラス若しくは高反射の接触面を除き、高品質のマウスマントを使用することを勧めます。

## Declaration of Conformity

**Manufacturer's Name:** Perixx Computer GmbH

**Manufacturer's Address:** Heerdter Landstrasse 189e, 40549 Düsseldorf, Germany

**Declares that the product:**

**Product Name:** Wired Mouse

**Model Name:** PERIMICE-515

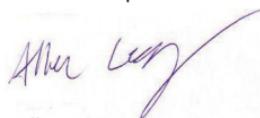
**Conforms to the following standards:**

EN 55032:2012+AC:2013

EN 55024: 2010

**In accordance with the council directive 2006/95/EC**

Perixx Computer GmbH



Allen Liang

Date: 03. Nov. 2014

**Perixx Computer GmbH**

Heerdter Landstrasse 189e  
40549 Düsseldorf  
Germany

Tel.: +49-211-569488-0  
Fax: +49-211-569488-22

*perixx*

V  
VALUE  
CREATOR